

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Narodne novine" br. 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2013. godine donijela

ZAKLJUČAK

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Memorandumom o suglasnosti za Multinacionalni program zajedničke geoprostorne proizvodnje, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/11-97/03, urbroja: 521-IV-02-02/03-13-05, od 4. rujna 2013. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2013.

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

MEMORANDUM

O

SUGLASNOSTI

ZA

MULTINACIONALNI PROGRAM

ZAJEDNIČKE GEOPROSTORNE

PROIZVODNJE

Odjeljak 1.

Uvod

Ministarstvo obrane Austalije,
ministar obrane Kraljevine Belgije,
Ministarstvo obrane Bugarske,
Ministarstvo nacionalne obrane Kanade,
Ministarstvo obrane Češke Republike,
Ministarstvo obrane Danske,
Ministarstvo obrane Republike Estonije,
Ministarstvo obrane Finske,
Ministarstvo obrane Francuske Republike,
Savezno ministarstvo obrane Savezne Republike Njemačke,
Ministarstvo obrane Grčke Republike,
Ministarstvo obrane Republike Mađarske,
Ministarstvo obrane Talijanske Republike,
Ministarstvo obrane Latvije,
Ministarstvo nacionalne obrane Republike Litve,
Ministarstvo obrane Moldove,
Ministarstvo obrane Kraljevine Nizozemske,
Kraljevsko norveško ministarstvo obrane,
Obrambene snage Novog Zelanda,
ministar nacionalne obrane Republike Poljske,
Ministarstvo obrane Republike Portugal,
Ministarstvo nacionalne obrane Rumunjske,
Ministarstvo obrane Slovačke Republike,
Ministarstvo obrane Kraljevine Španjolske,
Švedske oružane snage,
Ministarstvo nacionalne obrane Republike Turske,
državni tajnik za obranu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske,
državni tajnik za obranu u ime Ministarstva obrane Sjedinjenih Američkih Država,

u daljenjem tekstu "sudionici".

Sudionici u potpunosti priznaju da:

ovaj Memorandum o suglasnosti (MOS) ne stvara nikakva prava, obveze ili pravna sredstva koja su provediva na temelju zakona bilo koje nacije ili na temelju međunarodnog prava;

geoprostorni informacijski zahtjevi obrane, obavještajnih i drugih vladinih agencija nastaviti će se razvijati i kreću se od tradicionalnih vojnih operacija do protuterorističkih, potrage i spašavanja te pomoći u slučaju katastrofa;

proizvodnja kritičnih geoprostornih obavještajnih podataka za potporu više scenarija i korisnika je visoki prioritet;

multinacionalnom zajedničkom proizvodnjom postići će se znatna učinkovitost, kombiniranjem nacionalnih financijskih i ljudskih resursa radi promicanja jedinstvenog operativnog koncepta diljem međunarodne geoprostorne zajednice; i prethodni uspjeh multinacionalnih zajedničkih napora na proizvodnji vektorskih podataka u cilju postizanja zajedničkih ciljeva i potpore interoperabilnosti geoprostornih podataka i suradnje u podjeli proizvodnih odgovornosti između više partnera treba nastaviti.

Sudionici će težiti uspostaviti Multinacionalni program zajedničke geoprostorne proizvodnje (u daljem tekstu MGCP ili Program). Uspostava ovog Programa je u skladu s ovim Memorandumom o suglasnosti (MOS) i njegovim ovdje navedenim dodacima.

Svrhe MGCP-a su:

Stvoriti dogovor kojim će proizvodnja globalnih vektorskih podataka biti prioritetna, koordinirana, upravljana i spremljena u centralno skladište – Međunarodno geoprostorno skladište (IGW);

unaprijediti interoperabilnost između proizvođača podataka i krajnjih korisnika uspostavom jedinstvenog sadržaja kartografskih podataka, točnosti, standarda i razmjenskih formata; i

upravljati pristupom IGW podacima na način da sudionici povlače podatke u količini koja je proporcionalna količini proizvedenih i pridonosenih podataka za IGW.

Sudionici namjeravaju nastaviti MGCP i dalje od njegovog početnog cilja da bi dovršili druga područja od interesa i tako povećali svjetsku pokrivenost te razmotriti potrebu za razvojem budućih planova proizvodnje i/ili programa ažuriranja MGCP podataka. Sudionici namjeravaju sve aktivnosti na temelju ovoga MOS-a provoditi na neklasificiranoj razini. Neće biti proizvedeni ili razmjenjivani nikakvi klasificirani vektorski podaci visoke točnosti (HRVD).

U provođenju aktivnosti na temelju ovoga MOS-a može se pozivati na različite postojeće bilateralne sporazume između sudionika u svezi razmjene i zaštite podataka i informacija.

Odjeljak 2.

Definicije pojmova i kratica

Pridruženi sudionik	Sudionik koji sudjeluje s najmanje 5 polja HRVD u Međunarodnom geoprostornom skladištu (IGW). Najmanje jedno polje HRDVA-a treba biti izvan suverenog državnog područja sudionika.
Ugovarač	Svaki entitet koji se nalazi u ugovornom odnosu sa sudionikom za provođenje aktivnosti vezanih uz MGCP i ovaj MOS.
Kontrolirani neklasificirani podaci (CUI)	Neklasificirani podaci koje sudionik dobiva putem MGCP-a i na čiji pristup ili distribuciju se primjenjuju ograničenja u skladu s njihovim nacionalnim zakonima ili propisima i koji će se koristiti samo za državne potrebe. CUI uključuje ali nije ograničen na: izvorne materijale za MGCP proizvodnju, HRVD primljene od vodeće nacije za ocjenu osiguravanja kvalitete (QA), HRVD zadržane ili povučene iz IGW, kao i osjetljive informacije o upravljanju MGCP programom sadržane u izvješćima o proizvodnji ili stvorene iz IGW.
Državne svrhe	Službene svrhe od strane, ili u potpori, obrambenih ili vladinih organizacija država sudionika.
Geoprostorni	Pojam koji se koristi za opisivanje točne geografske informacije.
Visoka razlučivost vektorskih podataka (HRVD)	Vektorski podaci koji zadovoljavaju gustoću prikaza i zahtjevanu točnost kako je navedeno u Dodatku B, Tehničke smjernice i specifikacije.
Informacije	Znanje, uključujući znanstveno, tehničko, poslovno ili financijsko, koje se može prenijeti na bilo koji način, bez obzira na oblik ili vrstu, uključujući, ali ne ograničavajući se na fotografije, izvješća, priručnike, podatke o prijetnjama, eksperimentalne podatke, podatke o ispitivanjima, HRVD, računalni softver (koji uključuje izvorni kod i objektni kod), dizajn, specifikacije, procese, tehničke inovacije, crteže, tehničke crteže, zvučne snimke, slikovne i druge grafičke prikaze, bilo da se nalaze na magnetnoj traci, računalnoj memoriji ili u nekom drugom obliku neovisno o autorskim pravima, patentima ili drugim pravima intelektualnog vlasništva.
Prava intelektualnog vlasništva	Sva prava koja se odnose na izume, patentirane ili ne, zaštitne znakove, industrijski dizajn, autorska prava i tehničke informacije uključujući softver, tehničku ekspertizu, proizvodnju informacija i znanja, tehniku, pakete tehničkih podataka, pakete podataka o proizvodnji i poslovne tajne te svo drugo intelektualno vlasništvo

znanja, tehniku, pakete tehničkih podataka, pakete podataka o proizvodnji i poslovne tajne te svo drugo intelektualno vlasništvo kako je definirano u članku 2. Konvencije o osnivanju Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, potpisane u Stockholmu 14. srpnja 1967. s izmjenama i dopunama.

Međunarodno geoprostorno skladište (IGW)	Skladište za pohranu i razmjenu HRDV.
Vodeći sudionik	Sudionik koji preuzima veću odgovornost za strateško planiranje i proizvodnju od najmanje 200 polja veličine 1x1 stupanj HRVD-a izvan vlastitog suverenog državnog područja i odgovornost QA za podatke ostalih sudionika.
MGCP ili Program	Multinacionalni program zajedničke geoprostorne proizvodnje.
NGA	Nacionalna geoprostorna agencija Sjedinjenih Američkih Država (SAD).
Ne-sudionici	Bilo koji entitet, organizacija, savez ili nacija koji nije potpisnik MOS-a.
Plenarna skupina (PG)	PG se sastoji od predstavnika nacija sudionika koji sudjeluju u MGCP-u.
Plan proizvodnje	Plan koji specificira proizvodne odgovornosti svakog sudionika. Svaki plan će detaljno prikazivati proizvodna područja, gustoću podataka te predloženi raspored proizvodnje kao i druge MGCP informacije.
Javna ključna infrastruktura (PKI)	Program koji uspostavlja politiku i smjernice za registraciju korisnika koji će se koristiti za provođenje registracije IGW servera.
Osiguranje kvalitete (QA)	Postupci usmjereni na osiguravanje zahtjevanog standarda kvalitete. U kontekstu MGCP-a to se odnosi na odgovornost vodećeg sudionika da nadzire kvalitetu HRVD-a koje proizvede sudionik i smješta ga u IGW kako bi se osiguralo udovoljavanje zahtjevima ovoga MOS-a, njegovih dodataka i TRD.
Nadzor kvalitete (QC)	Postupci usmjereni na ispunjavanje zahtjeva kvalitete. Nadzor kvalitete je odgovornost proizvodne nacije i osnovno sredstvo za osiguravanje da HRVD udovoljava zahtjevima ovoga MOS-a,

njegovih dodataka i TRD.

Izvorni materijal	Izvorni materijal može uključivati, ali nije ograničen na, zračne i satelitske snimke, kartografske materijale ili visinske podatke koji se koriste u tjeku proizvodnje HRVD.
Dobavljač izvora	Sudionik koji osigurava izvorni materijal drugom sudioniku.
Suvereno državno područje	Državno područje sudionika i sva dislocirana područja pod upravom vlade sudionika. Za potrebe MGCP-a, bilo koje polje koje sadrži bilo koje nesuvereno državno područje smatrat će se nesuverenim poljem.
Standardni operativni postupci (SOP)	Skup uputa koje pokrivaju one značajke operacija koje vode ka određenom ili standardnom postupku bez gubitka učinkovitosti.
Upravljačka skupina (SG)	SG se sastoji od predstavnika vodećih sudionika i ona je skupina za određivanje politike i planiranje.
Tehnička skupina (TG)	TG je tijelo uspostavljeno od strane PG-a kako bi rješavalo tehnička pitanja u okviru MGCP-a.
Tehnička referentna dokumentacija (TRD)	Dokumentacija koja uključuje, ali nije ograničena na, sljedeći sadržaj: specifikaciju MGCP sadržaja podataka, zahtjeve topologije, naputak za prikupljanje, naputak za podudaranje na rubovima, specifikaciju razmjenskog formata, definicije metapodataka, postupke nadzora kvalitete i postupke IGW.
Treća strana	Bilo koja osoba ili entitet osim časnika, zaposlenika ili agencije vlade sudionika. Ugovarači se ne smatraju trećom stranom u smislu objavljivanja, korištenja podataka, proizvoda, informacija i materijala. Za potrebe ovoga MOS-a, ne-sudionici poput Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora (NATO), Europske Unije (EU) i Ujedinjenih naroda (UN) smatraju se trećom stranom.

Odjeljak 3. Ciljevi

- 3.1. Ovaj odjeljak sadrži okvirne ciljeve za MGCP pod kojima sudionici mogu zajednički proizvoditi i dijeliti HRVD koji pokrivaju trenutna područja od visokog interesa. Ovi podaci, kada se kombiniraju s visinskim slojnicama, granicama, dodatnim hidrografskim objektima, geografskim nazivima i zrakoplovnim informacijama, osigurat će osnovu iz koje se mogu stvoriti geoprostorni proizvodi.
- 3.2. Ciljevi MGCP-a su:
 - 3.2.1. Razviti i provesti politiku za koordinaciju, donošenje prioriteta, upravljanje i razmjenu HRVD-a.
 - 3.2.2. Proizvoditi HRVD.
 - 3.2.3. Dijeliti tehnička iskustva i znanja koja se odnose na Program.
 - 3.2.4. Povećati ukupne MGCP HRVD udjele, optimizirati nacionalne resurse i izbjeći dupliciranje napora.
 - 3.2.5. Dijeliti HRVD između sudionika.
 - 3.2.6. Unaprijediti interoperabilnost standardizacijom sadržaja i formata podataka.
 - 3.2.7. Primjeniti zajedničko multinacionalno skladište podataka HRVD-a proizvedenih od strane sudionika.
 - 3.2.8. Raditi na razvoju programa kojim su HRVD koordinirani, proizvedeni, pohranjeni i djeljeni pod najmanjim dopuštenim ograničenjima objavljivanja.
- 3.3. Radi dostizanja tih ciljeva sudionici će nastojati ostvariti zajedničku proizvodnju i razmjenu HRVD, uključujući:
 - 3.3.1. Razvoj strategije i plana za proizvodnju HRVD u područjima od visokog interesa.
 - 3.3.2. Oblikovanje, razvoj i primjenu IGW-a za pohranu i razmjenu podataka MGCP-a.
 - 3.3.3. Identifikaciju i usvajanje razmjenskog formata, sadržaja podataka i kriterija prikupljanja, kao i razmjensku jedinicu za HRVD.

- 3.4. Sudionici će nastojati uložiti najveće napore da završe svoj početni petogodišnji proizvodni plan do 31. prosinca 2011. Sudionici mogu započeti svoju proizvodnju kad je to pogodno, uzimajući u obzir različite planove radi ispunjavanja nacionalnih prioriteta geoprostorne proizvodnje.

Odjeljak 4. Organizacija

- 4.1. Sudionici predviđaju razvoj MGCP-a putem sljedećih organizacijskih tijela:

- 4.1.1. PG će se sastajati godišnje ili kako je drugačije uzajamno dogovoreno.
- 4.1.2. SG će biti odgovoran PG-u, a sastajat će se u redovitim intervalima kako je uzajamno dogovoreno.
- 4.1.3. TG i ad hoc radne skupine bit će odgovorne SG-u, a sastajat će se po potrebi. Takvi sastanci bit će otvoreni svim sudionicima koji žele pridonjeti tehničkoj ekspertizi.
- 4.1.4. NGA će predsjedavati i osigurati potporu tajnika za sjednice PG-a i SG-a.
- 4.1.5. Predsjedavajući TG-a (C/TG) bit će izabran od strane PG-a. C/TG će biti odgovoran za osiguranje potpore tajnika za TG.
- 4.1.6. Domaćini sastanaka PG-a, SG-a i TG-a bit će sudionici na rotacijskoj osnovi.
- 4.1.7. NGA će razviti i održavati IGW kao i osigurati pristup IGW podacima.

- 4.2. Sudionici predviđaju da će odgovornosti organizacijskih tijela biti kako slijedi:

- 4.2.1. Odgovornosti PG-a uključuju:
 - 4.2.1.1. Donošenje Plana programa proizvodnje, uključujući područja proizvodnje, prioritete, gustoću podataka u nekom području kao i druge informacije MGCP-a.
 - 4.2.1.2. Održavanje veze i koordinaciju prisustva organizacija ne-sudionika.

- 4.2.1.3. Djelovanje kao forum za dijeljenje informacija o izvornim materijalima.
 - 4.2.1.4. Uspostavu i vođenje dodatnih ad hoc radnih skupina kada je to potrebno. Ove ad hoc radne skupine odgovorne su SG-u.
 - 4.2.1.5. Olakšavanje postizanja ciljeva ovoga MOS-a.
 - 4.2.1.6. Pregledavanje i prosljeđivanje sudionicima na raspravu svih preporučenih izmjena ovoga MOS-a, ili drugih dokumenata vezanih za MGCP.
 - 4.2.1.7. Davanje preporuka sudionicima za uključivanje novih sudionika.
 - 4.2.1.8. Usvajanje svih bitnih izmjena Tehničke referentne dokumentacije (TRD).
- 4.2.1. Odgovornosti SG-a uključuju:
- 4.2.2.1. Razvijanje Plana programa proizvodnje, uključujući područja proizvodnje, prioritete, gustoću podataka u nekom području kao i druge informacije MGCP-a.
 - 4.2.2.2. Usvajanje TRD za proizvodnju i dijeljenje HRVD.
 - 4.2.2.3. Odobravanje QA postupaka za prihvaćanje podataka.
 - 4.2.2.4. Koordinaciju QA odgovornosti vodećih sudionika za HRVD proizvedenih od strane drugih sudionika.
 - 4.2.2.5. Usvajanje IGW obračunskih postupaka za pohranu ili povlačenje programa HRVD.
 - 4.2.2.6. Pregled proizvodne strategije sudionika uključujući podatke gustoće ekvivalentne mjerilima 1:50,000 i 1:100,000 za HRVD proizvedene na temelju MGCP-a.
 - 4.2.2.7. Ocjenjivanje i rješavanje bilo kakvih dodatnih pitanja koja se odnose na MOS ili MGCP.
 - 4.2.2.8. Odobravanje članstva sudionika u SG-u.
 - 4.2.2.9. Podupiranje svih većih izmjena u TRD-u.

- 4.2.2.10. Odobranje promjene statusa pridruženog sudionika u vodećeg sudionika.
- 4.2.3. Odgovornosti TG-a uključuju:
 - 4.2.3.1. Definiranje i održavanje TRD-a.
 - 4.2.3.2. Održavanje veze s ostalim tehničkim tijelima.
 - 4.2.3.3. Uspostavljanje i vođenje dodatnih ad hoc tehničkih radnih skupina po potrebi.
 - 4.2.3.4. Razvijanje i preporučivanje QA postupaka.
- 4.2.4. Odgovornosti vodećih sudionika uključuju:
 - 4.2.4.1. Proizvodnju i doprinos najmanje 200 polja 1x1 supanj HRVD izvan svog suverenog državnog područja i pohranu na IGW sukladno Dodatku A, Proizvodne odgovornosti i Dodatku B, Tehničke smjernice i specifikacije.
 - 4.2.4.2. Izvođenje QC za njihove nacionalno proizvedene HRVD. Vodeći sudionici su također odgovorni za QA proizvedenih HRVD ostalih vodećih i pridruženih sudionika prije njihova prihvaćanja u IGW. Odgovornost za QA podatke drugih sudionika bit će u skladu sa QA postupcima (vidi Dodatak B, Tehničke smjernice i specifikacije).
 - 4.2.4.3. Sudjelovanje na sastancima SG-a. Vodeći sudionici mogu prisustvovati sastancima SG-a u ime drugog vodećeg sudionika, na zahtjev tog vodećeg sudionika.
 - 4.2.4.4. Sudjelovanje na sastancima PG-a i njezinih podskupina.
 - 4.2.4.5. Sudjelovanje na sastancima TG-a i njezinih podskupina.
 - 4.2.4.6. Vodeći sudionici mogu prisustvovati u ime bilo kojeg drugog sudionika na sastancima PG-a i TG-a, na zahtjev tog sudionika.
- 4.2.5. Odgovornosti pridruženih sudionika uključuju:
 - 4.2.5.1. Proizvodnju i doprinos najmanje pet polja 1x1 supanj HRVD, sukladno Dodatku A (Proizvodne odgovornosti) i Dodatku B (Tehničke smjernice i specifikacije).

- 4.2.5.2. Izvođenje QC za njihove nacionalno proizvedene HRDV.
 - 4.2.5.3. Sudjelovanje na sastancima PG-a i podskupina.
 - 4.2.5.4. Sudjelovanje na sastancima TG-a i podskupina na dragovoljnoj osnovi.
 - 4.2.5.5. Pridruženi sudionici mogu se prijaviti SG-u za promjenu MGCP statusa u vodećeg sudionika ali samo nakon ispunjenja uvjeta navedenih u stavcima 4.2.4.1 i 4.2.4.2
 - 4.2.5.5. Pridruženi sudionik može biti zastupan od strane drugog sudionika na sastancima PG-a i TG-a.
- 4.3. Sudionici će upravljati MCGP-om kako slijedi:
- 4.3.1. Predsjedavajući će predsjedati sastancima te će osigurati prethodnu obavijest o dnevnom redu članovima skupine. Dnevni red će uključivati općenite teme rasprava koje će se voditi na sastanku. Dopuštene su i ad hoc rasprave o pitanjima koja nisu na dnevnom redu.
 - 4.3.2. Ukoliko se na sastancima MGCP skupina traži donošenje odluka, primjenjivat će se sljedeće odredbe:
 - 4.3.2.1. Uložiti će se najveći naponi da se odluke donose konsenzusom.
 - 4.3.2.2. Zapisnici sa sastanka sadržavat će odluke sa sastanka, dodijeljene i završene zadaće.
 - 4.3.2.3. Predsjedavajući sastanka može prenijeti ovlast predsjedanja sastankom drugom predstavniku sudionika u skupini ili drugom sudioniku.

Odjeljak 5. Financijske odredbe

- 5.1. Sudionici su odgovorni za sve troškove vezane s njihovim odgovornostima, proračunima i resusima vezanim s njihovim sudjelovanjem u Programu. Troškovi Programa mogu uključivati: izvorne materijale, proizvodnju, pohranu, distribuciju i slanje, QC/QA, putovanja i funkcije sudionika domaćina.
- 5.2. Ukoliko sudionik utvrdi da je ugovaranje potrebno kako bi ispunio svoje obveze, taj sudionik treba sklopiti ugovor u skladu sa svojim nacionalnim zakonima i propisima i biti isključivo odgovoran za tu aktivnost.

- 5.3. Sudionici trebaju odmah obavijestiti SG ako nacija nije u mogućnosti ispuniti svoje obveze na temelju ovoga MOS-a.

Odjeljak 6.

Nadzor, zaštita i objavljivanje programskih podataka i informacija

- 6.1. Sudionici se trebaju pridržavati sljedećih smjernica:
- 6.1.1. Svaki sudionik će utvrditi da li je njegova programska informacija osjetljiva i ispunjava li uvjete za proglašavanje CUI.
 - 6.1.2. Sudionik od kojeg potječe podatak i sudionik primatelj osigurati će da su CUI primjereno označeni i da se s njima postupa na način koji osigurava nadzor.
 - 6.2.3. CUI će se koristiti samo za svrhe navedene u ovom MOS-u.
 - 6.1.4. Pristup CUI bit će dopušten samo osoblju koje odrede sudionici.
 - 6.1.5. Svaki sudionik će poduzeti sve odgovarajuće zakonske korake kako bi CUI pribavljeni od ostalih sudionika bili izuzeti od bilo kakvog otkrivanja koje nije u skladu s ovim MOS-om, osim ako sudionik od kojeg potječe podatak ne pristane u pisanom obliku na takvo otkrivanje. U slučaju neovlaštenoga otkrivanja, o tome će se odmah obavijestiti sudionik od kojeg potječe podatak.
 - 6.1.6. Prije odobravanja distribucije CUI ugovaračima, sudionici će osigurati da se ugovarači ugovorno obvežu da neće otkrivati takve CUI.
- 6.2. U odnosu na izdavanje HRVD i izvornih podataka proizvedenih i nabavljenih od drugih sudionika MGCP-a primjenjuju se sljedeće smjernice:
- 6.2.1. Sudionicima primateljima sudionici od kojih potječe podatak izdat će dozvole za korištenje takvih HRVD i izvornih podataka radi postizanja ciljeva Programa.
 - 6.2.2. U nastojanju da se osigura najširi pristup proizvedenim podacima za sve sudionike, HRVD će se proizvoditi na NEKLASIFICIRANOJ razini i biti dostupan svim sudionicima.
 - 6.2.3. MGCP podaci pohranjeni na IGW bit će označeni i zaštićeni sa sljedećim ograničenjem za rukovanje:

NEKLASIFICIRANO//OGRANIČENA DISTRIBUCIJA

- 6.2.4. Sudionici koji povlače podatke iz IGW rukovat će s takvim podacima u skladu s oznakama na podacima.
- 6.2.5. Sudionici će koristiti HRVD dobivene iz IGW samo za državne potrebe.
- 6.2.6. Izvorni dobavljač će prilikom predaje naznačiti da li izvorni materijal iziskuje da se za objavljivanje ili izdavanje izvorne informacije ili HRVD-a trećim stranama traži odobrenje.
- 6.2.7. Sudionici proizvođači zadržavaju pravo objavljivanja podataka proizvedenih iz vlastitih izvornih materijala trećim stranama.
- 6.2.8. Sudionici će zahtjevati da ugovarači ne dupliciraju, kopiraju ili na drugi način reproduciraju ili objavljuju HRVD ili informacije na bilo koji način koji nije u skladu s ovim MOS-om.
- 6.2.9. Sudionici neće pohraniti HRVD u IGW koji pokriva dio suverenog državnog područja drugog sudionika bez suglasnosti tog sudionika. Sudionici proizvođači će proizvoditi polja samo do granice suverenog državnog područja tog sudionika osim ako ih taj sudionik nije ovlastio.
- 6.2.10. Zahtjevi za MGCP podatke za izdavanje trećoj strani trebaju biti upućeni sudioniku proizvođaču. Zahtjevi za informacijama u svezi MGCP proizvodnih odgovornosti mogu se uputiti C/SG-u. Rješavanje zahtjeva za distribuciju podataka za odgovor na krize ili izvanredno stanje bit će ubrzano.

Odjeljak 7.

Autorska prava i prava korištenja

- 7.1. Sudionici će se pridržavati sljedećih smjernica:
 - 7.1.1. Sudionici mogu tražiti autorska prava/ograničenje prava korištenja HRVD-a proizvedenih za MGCP i pohranjenih u IGW i mogu tražiti autorska prava/ograničenje prava korištenja CUI osiguranih za MGCP kao izvornih materijala.
 - 7.1.2. Sudionici će priznati status HRVD-a kako je zaštićen na temelju nacionalnog zakonodavstva sudionika od kojeg potječe, kako je navedeno od strane sudionika od kojeg potječe.
 - 7.1.3. Stavljanjem HRVD u IGW sudionici odobravaju jedan drugome ne-ekskluzivnu licencu za reprodukciju, prilagođavanje, distribuciju i korištenje kao izvornog materijala svih HRVD u zajedničkom IGW-u.

- 7.1.4. Sva pitanja koja se odnose na autorsko pravo/ograničenje prava korištenja treba riješavati između uključenih sudionika.
- 7.1.5. Sudionici će nastojati osigurati da se prava na intelektualno vlasništvo HRVD osiguranih ili nastalih na temelju ovog MOS-a ne zloupotrebljavaju od strane sudionika, ugovarača ili treće strane.

Odjeljak 8. Uključivanje novih sudionika

- 8.1. Sudionici prihvaćaju da se drugi entiteti mogu pridružiti MGCP-u.
- 8.2. Sudionici će nastojati uzajamno utvrditi odredbe pod kojima se novi sudionici mogu pridružiti.
- 8.3. Novi sudionici mogu biti pozvani da sudjeluju samo nakon jednoglasnog pristanka svih sudionika.

Odjeljak 9. Posjeti ustanovama vezanim za MGCP

- 9.1. Svaki sudionik će nastojati omogućiti, na trošak gostujućih sudionika, posjete zaposlenika drugog sudionika ili zaposlenika ugovarača drugog sudionika njihovim državnim ustanovama, agencijama i laboratorijima te industrijskim objektima ugovarača.
- 9.2. Svaki sudionik će od takvog gostujućeg osoblja zahtjevati da se pridržava njegovih sigurnosnih propisa.
- 9.3. Zahtjevi za posjete osoblja jednog sudionika objektima drugog sudionika mogu se koordinirati kroz uzajamno utvrđene kanale, i trebaju biti u skladu s uspostavljenim postupcima posjeta zemlje domaćina.
- 9.4. Popisi osoblja svakog sudionika za koje se traži posjet, na trajnoj bazi, objektima drugog sudionika po pitanjima vezanim za MGCP mogu se podnijeti kroz kanale u skladu s postupcima redovnih međunarodnih posjeta.
- 9.5. Svaki sudionik će nastojati olakšati ulaske i izlaske osoblja, opreme, i materijala vezanih za MGCP u i van iz njihovih zemalja.

Odjeljak 10. Rješavanje sporova

- 10.1. Bilo koji spor u svezi tumačenja ili primjene ovoga MOS-a rješavat će se konzultacijama između sudionika.

Odjeljak 11. Jezik

- 11.1. Podaci stvoreni na temelju ovoga MOS-a i njegovih dodataka te ugovora i osigurani od strane jednog sudionika drugom sudioniku bit će dostavljeni na engleskom jeziku.

Odjeljak 12. Izmjene i povlačenje

- 12.1. Sve aktivnosti sudionika na temelju ovoga MOS-a provodit će se u skladu s njihovim nacionalnim zakonima i dosljedno ovome MOS-u.
- 12.2. Ovaj MOS i svi postojeći ili budući dodaci mogu se izmijeniti pisanom suglasnošću sudionika. Dodaci su sastavni dio MOS-a.
- 12.3. Svaki sudionik može se povući iz MOS-a i MGCP-a nakon pisane obavijesti drugim sudionicima 3 mjeseca unaprijed.
- 12.4. Bez obzira na povlačenje sudionici će nastaviti štiti CUI proizvedene podatke i informacije navedene u MOS-u.

Odjeljak 13. Stupanje na snagu i trajanje

- 13.1. Ovaj MOS predstavlja dogovor postignut između sudionika o gore navedenim pitanjima i stupa na snagu nakon potpisa sedam sudionika te datumom potpisa za svaku slijedeću naciju.
- 13.2. C/PG će obavijestiti sve sudionike o stupanju na snagu MOS-a, te prijedlogu i dovršetku svih novih izmjena i dopuna ili dodataka.
- 13.3. Ovaj MOS ostaje na snazi do raskida pisanom uzajamnom suglasnošću sudionika.

DODATAK A

MEMORANDUMU

O

SUGLASNOSTI

ZA

MULTINACIONALNI PROGRAM

ZAJEDNIČKE GEOPROSTORNE

PROIZVODNJE

PROIZVODNE ODGOVORNOSTI

Dodatak A je dodatak Memorandumu o suglasnosti (MOS) koji se odnosi na proizvodne odgovornosti koje su uspostavljene na temelju MOS-a za Multinacionalni program zajedničke geoprostorne proizvodnje (MGCP). Ovaj Dodatak daje pregled ciljeva i planova sudionika koji se odnose na proizvodnju vektorskih podataka visoke razlučivosti (HRVD) proizvedenih na temelju MGCP-a.

Odjeljak 1.

Svrha

- 1.1. Svrha ovog Dodatka je definirati proizvodne ciljeve i planove, uključujući ciljeve za uzajamnu koordinaciju, politiku i upravljanje zajedničke proizvodnje HRVD-a u korist svih sudionika Programa. HRVD će biti zajednički proizvedeni, nabavljeni, održavani i razmijenjivani na način koji je od uzajamnog interesa sudionika. Sudionici će se nastojati pridržavati odredaba, postupaka, prioriteta i procesa utvrđenih u ovom Dodatku, pored odredaba MOS-a.

Odjeljak 2.

Ciljevi

- 2.1. Kako bi se optimizirale koristi za sve sudionike razvit će se koordinirana i sveobuhvatna proizvodna strategija koju će slijediti sudionici. Referentni Proizvodni plan zajedno s proizvodnim informacijama i programskom grafikom razvit će i održavati Upravljačka skupina (SG). S tim ciljem sudionici će:
 - 2.1.1. Identificirati proizvodna područja visokog interesa koja će se uključiti u Program. Ta područja će biti prosljeđena SG-u radi uključenja u strategiju.
 - 2.1.2. Pomoći u razvoju i koordinaciji sveobuhvatnog proizvodnog programa za proizvodnju i održavanje HRVD-a.
 - 2.1.3. Proizvoditi podatke prema MGCP Proizvodnom planu. S promjenjivim međunarodnim prioritetima sudionici će, kad god je to moguće, prilagoditi proizvodne napore kako bi olakšali geoprostornu proizvodnju u kriznim područjima. Kao i kod uobičajenih napora u zajedničkoj proizvodnji unutar Programa, ova ad hoc proizvodnja bit će koordinirana unutar SG-a kako bi se optimizirala pokrivenost i proizvodni resursi.
 - 2.1.4. Procijeniti svoju nacionalnu građu za izvorne materijale koji se mogu objaviti (komercijalne snimke, kartografski izvornici, terenski podaci i slično) koji mogu pomoći drugim proizvođačima u njihovim proizvodnim naporima. Poticati prosljeđivanje ovih izvora dodatne vrijednosti proizvođačima za korištenje u njihovim proizvodnim naporima. Sva ograničenja za korištenje izvornih materijala trebaju pratiti izvor nakon predaje drugom sudioniku. PG će donijeti zasebne Standardne operativne postupke (SOP) koji detaljno opisuju rukovanje izvorima.

- 2.1.5. Pridržavati se specifikacija i smjernica za prikupljanje prikazanih u Dodatku B, Tehničkim smjernicama i specifikacijama. Odstupanja od ovih smjernica bit će uzajamno utvrđena od strane članica SG-a.
- 2.1.6. Razmjenjivati tehničke savjete, alate i znanje s ostalim sudionicima kako bi pomogli kod problema povezanih s proizvodnjom.

Odjeljak 3. Proizvodni plan

- 3.1. MGCP Proizvodni plan bit će razvijen od strane SG-a radi nadzora, praćenja i davanja izvješća o statusu MGCP sudionicima.
- 3.2. Za MGCP proizvodnju Proizvodni plan će:
 - 3.2.1. Biti razvijen, utvrđeni prioriteta, održavan i distribuiran od strane SG-a, na temelju unosa sadašnjih područja visokog interesa sudionika.
 - 3.2.2. Biti fleksibilan i podložan promjenama. SG će biti odgovoran za provedbu svih promjena plana na temelju ažuriranja dobivenih od strane sudionika proizvođača. O tim promjenama će se izvjestiti na sljedećoj plenarnoj sjednici i bit će dostupne na internetu u IGW-u.
 - 3.2.3. Biti potvrđen od strane PG-a prije pokretanja bilo kakve proizvodne aktivnosti.
 - 3.2.4. Biti izrađen na temelju modela proizvodnje polja veličine 1x1 stupanj. Svaki sudionik će preuzeti odgovornost za proizvodnju pojedinih polja. Svako polje može biti gustoće 1:50.000 ili 1:100.0000 ili kombinacija oba, temeljem nacionalnih zahtjeva za podatak. Sudionik proizvođač odgovoran je za određivanje gustoće za svako polje koje će proizvesti. Nema zahtjeva za homogenom gustoćom unutar polja.
 - 3.2.5. Sadržavati uvjetno definirane datume završetka proizvodnje za svako polje. Ovi datumi će biti podložni promjenama na temelju nacionalnih prioriteta, ali su dati radi koristi za MGCP korisničku zajednicu.

Odjeljak 4. Izvještavanje

- 4.1. SG će osigurati polugodišnje (dva puta svake godine) izvješće o statusu proizvodnje.
- 4.2. Sudionici će osigurati, na zahtjev SG-a, proizvodne informacije koje treba uključiti u ovo polugodišnje izvješće.

- 4.3. Osnovna izvješća bit će dostupna u IGW-u. U tim izvješćima, izabrane informacije identificirane od strane sudionika (npr. nacionalna proizvodnja sudionika i preuzimanje) bit će dostupne u izvješćima samo tom sudioniku. Osnovne informacije o proizvodnji (npr. ukupni MGCP Proizvodni plan) bit će dostupne svim sudionicima.

Odjeljak 5. Ovlaštenja

- 5.1. Sudionici će imati pristup podacima Programa pohranjenim u IGW na temelju njihovog doprinosa proizvodnji.
- 5.2. Za svako jednostupanjsko polje proizvedeno izvan suverenog državnog područja sudionika, provjerene kvalitete i spremljeno u IGW, sudionik će imati pristup podacima IGW u sljedećim omjerima:
- 5.2.1. Za jedno do deset polja podataka omjer povrata će biti dva prema jedan (npr. sudionik će primiti po dva polja za svako pohranjeno polje sve do 10 polja).
 - 5.2.2. Za 11 do 50 polja podataka omjer povrata će biti četiri prema jedan (npr. sudionik će primiti ukupno 80 polja podataka za proizvodnju i pohranjivanje 20 polja svojih podataka u bazu IGW).
 - 5.2.3. Za 51 do 150 polja podataka omjer povrata će biti šest prema jedan (npr. sudionik će primiti ukupno 600 polja podataka iz IGW-a za proizvodnju i spremanje 100 polja svojih podataka u bazu IGW).
 - 5.2.4. Za 151 polje i više omjer povrata podataka će biti osam prema jedan (npr. sudionik će primiti 1440 polja podataka iz IGW-a za proizvodnju i spremanje 180 polja svojih podataka u bazu IGW).
 - 5.2.5. Vodeći sudionik će imati pristup svim proizvedenim i pohranjenim podacima u IGW po završetku i spremanju 200 jednostupanjskih polja HRVD-a izvan svog suverenog državnog područja.
- 5.3. Bilo koji HRVD iznad suverenog državnog područja sudionika, neovisno o broju polja ili gustoće polja, ostvariti će omjer povrata podataka jedan prema jedan (npr. sudionik koji proizvede i spremi 25 polja HRVD-a svog vlastitog suverenog teritorija primiti će samo 25 polja iz baze IGW-a).
- 5.4. Svi sudionici će proizvesti najmanje 5 jednostupanjskih polja HRVD-a. Ovaj minimum od pet polja može uključivati HRVD suverenog državnog područja sudionika ili iznad drugih zemljopisnih područja.

- 5.5. Podaci iznad suverenog državnog područja sudionika ne mogu nadomjestiti cjelokupan doprinos sudionika (npr. svaki sudionik mora spremati barem jedno polje HRVD izvan svoga suverenog državnog područja).
- 5.6. Rješavanje zahtjeva za distribuciju podataka za odgovor na krizu ili izvanredno stanje bit će ubrzano.

Odjeljak 6.
Nadzor kvalitete i osiguranje kvalitete

- 6.1. Sudionici će nadzirati kvalitetu svojih HRVD-a tijekom cijelog proizvodnog procesa. Osiguranje kvalitete će biti provedeno na način definiran u Dodatku B.
- 6.2. HRVD spremljen od strane sudionika u IGW ne bi trebao uključivati nikakva poznata odstupanja od Dodatka B i Tehničke referentne dokumentacije (TRD).

DODATAK B

MEMORANDUMU

O

SUGLASNOSTI

ZA

MULTINACIONALNI PROGRAM

ZAJEDNIČKE GEOPROSTORNE

PROIZVODNJE

TEHNIČKE SMJERNICE

I

SPECIFIKACIJE

Dodatak B se odnosi na tehničke smjernice i specifikacije za zajedničku proizvodnju vektorskih podataka visoke razlučivosti (HRVD) koje su uspostavljene na temelju Memoranduma o suglasnosti (MOS) za Multinacionalni program zajedničke geoprostorne proizvodnje (MGCP). Ovaj Dodatak odnosi se na tehničke smjernice, specifikacije, procese i postupke razmjene koji se odnose na proizvodnju HRVD-a. Svi dijelovi dokumentacije koji čine Tehničku referentnu dokumentaciju (TRD) i njihovi prateći dokumenti o upravljanju konfiguracijom dostupni su na MGCP internetskoj stranici.

Odjeljak 1. Svrha

- 1.1. Svrha ovog Dodatka je definirati tehničke smjernice, specifikacije, postupak vrednovanja i strategije prikupljanja za proizvodnju zajedničkih podataka. S više proizvodnih partnera, standardizacija prikupljanja vektorskih podataka je ključna za uspješnu integraciju i interoperabilnost podataka među sudionicima. Ovaj Dodatak opisuje tehnička pitanja vezana za prikupljanje, standardizaciju i distribuciju HRVD-a. Sudionici će se u zajedničkoj proizvodnji vektorskih podataka unutar MGCP-a nastojati pridržavati odredaba, postupaka i planova utvrđenih u ovom Dodatku, pored odredaba MOS-a.

Odjeljak 2. Ciljevi

- 2.1. Kako bi se osigurala interoperabilnost između podataka i krajnjih korisnika, sudionici Programa će uzajamno uspostaviti format razmjene, standarde podataka i prikupljanja podataka te standard za razmjenu vektorskih podataka. Referentni skup specifikacija dokumenta (MGCP- Tehnička referentna dokumentacija (TRD)) će se uspostaviti i održavati od strane Tehničke skupine (TG). Taj postupak će omogućiti učinkovitu proizvodnju, pohranjivanje, vrednovanje, distribuciju, uvoz i izvoz podataka kako bi se zadovoljile potrebe sudionika. Ovaj Dodatak opisuje tehničke procese i kriterije povezane s proizvedenim i razmijenjenim podacima.
- 2.2. Sve veće izmjene TRD-a, osim izmjena i dopuna radi pojašnjenja, bit će odobrene od strane Upravljačke skupine (SG) i usvojene od strane Plenarne skupine (PG) prije provedbe, kao dio postupka upravljanja konfiguracijom.

Odjeljak 3. Razmjenski format

- 3.1. Početni format razmjene podataka u i iz Međunarodnog geoprostornog skladišta (IGW) će biti ESRI shapefiles. Točna provedba ESRI shapefile podataka bit će definirana kao dio MGCP TRD. Referentna inačica specifikacije ESRI shapefile bit će uključena u TRD.

- 3.2. Razmjenski format može prijeći u drugi razmjenski format uz suglasnost i autorizaciju od strane SG-a i odobrenje PG-a.
- 3.3. Set podataka za razmjenu, u i iz IGW-a, obuhvatit će metapodatke na ulaznoj razini. Metapodaci na razini ulaznog skupa koristit će DGIWG provedbu ISO 19115 i ISO 19139. Reference na odgovarajuću DGIWG dokumentaciju bit će dio TRD.
- 3.4. Sudionici mogu bilateralno razmjenjivati podatke u drugim formatima.

Odjeljak 4. Snimanje podataka

- 4.1. Shema podataka za ovaj Program pratit će MGCP objektni katalog. Objekti će biti kodirani prema DGIWG riječniku objekata (DFDD). Specifikacija MGCP objektnog kataloga bit će dio MGCP TRD. Specifikacija MGCP objektnog kataloga utvrdit će minimalnu listu objekata i atributa koji će se smatrati kao minimalni sadržaj za HRVD proizvedene u sklopu ovog Programa (drugi objekti se mogu dodavati, ti objekti i njihovi atributi moraju biti kodirani prema DFDD-u).
- 4.2. Metapodaci su potrebni za objektnu razinu i bit će definirani u TRD-u.
- 4.3. Svi razmijenjeni HRVD će se georeferencirati na WGS84. Svi podaci će biti neprojecirani i u geografskim koordinatama (preciznost koordinata: šest decimala).
- 4.4. Svi HRVD bit će interno rubno usklađeni s postojećim susjednim HRVD-om u IGW-u. Smjernice za rubno usklađivanje bit će dio TRD-a.
- 4.5. Kao opće pravilo, proizvedeni ili razmijenjeni HRVD bilo koje gustoće, odgovarat će minimalnoj horizontalnoj kružnoj pogrešci (CE(90%)) točnosti od 25 metara.
- 4.6. Svi razmijenjeni HRVD bit će po gustoći objekata ekvivalentni mjerilu 1:50.000 ili 1:100.000. Opće smjernice prikupljanja bit će dio TRD-a. Opće smjernice prikupljanja morat će biti prilagođene svakom području svijeta i vrstama izvora koji će se koristiti za prikupljanje objekata.
- 4.7. Svi razmijenjeni HRVD bit će proizvedeni korištenjem najnovijih dostupnih izvora.
- 4.8. Skup znakova za atributizaciju objekata bit će detaljno prikazan u TRD-u.

Odjeljak 5. Postupci spremanja i distribucije

- 5.1. Kopije svih HRVD-a proizvedenih u okviru Programa bit će isporučene u IGW u svrhu osiguranja kvalitete, skladištenja i distribucije nakon odobrenja.
- 5.2. Podaci će biti prenošeni jednim od sljedećih medija/metoda: elektronski, CD-ROM-om, digitalnim prijenosnim diskom (DVD), protokolom za razmjenu podataka (FTP) ili drugim uzajamno dogovorenim formatom. Svi podaci će biti distribuirani na način sukladan s odjeljkom 6. MOS-a.
- 5.3. Sudionici će osigurati metapodatke za sva polja podataka pohranjenih u IGW. Ovi metapodaci će sadržavati proizvodne informacije koje omogućavaju korisniku da identificira relevantne informacije o prikupljanju, izvoru i točnosti. Metapodaci na razini skupa podataka koristit će DGIWG provedbu ISO 19115 i i ISO 19139. Metapodaci će biti definirani i dokumentirani u TRD-u.

Odjeljak 6. Jedinica za prikupljanja i razmjenu

- 6.1. Za potrebe obračunavanja, jedinica za mjerenje prikupljanja i razmjene podataka u okviru Programa bit će jednostupanjsko polje HRVD-a. Svako jednostupanjsko polje bit će dodijeljeno samo jednom sudioniku. Stvarni podaci sadržani u svakom polju kordinirani su između nacije proizvođača i C/PG-a. Pravila za razmjenski paket bit će definirana u MGCP TRD.
- 6.2. HRVD će:
 - 6.2.1. Biti prikupljeni u skladu sa standardima za podatke i prikupljanje podataka definiranim u odjeljku 4. ovog Dodatka i u TRD-u.
 - 6.2.2. Razmjenjivati se u skladu s razmjenskim formatom definiranim u odjeljku 3. ovog Dodatka i u TRD-u.

Odjeljak 7. Specifikacije

- 7.1. Sudionici će slijediti specifikacije i smjernice za prikupljanje definirane u TRD-u za cjelokupnu proizvodnju HRVD-a u okviru Programa.

Odjeljak 8.

Međunarodno geoprostorno skladište (IGW)

- 8.1. NGA namjerava isporučiti početnih pet certifikata javne ključne infrastrukture (PKI) za svakog sudionika. Sudionik, u suradnji sa NGA, može nabaviti dodatne prijave.
- 8.2. Sudionici će ažurirati sve podatke za kontakt unutar IGW-a za svaku PKI prijavu i bilo koju dodatno nabavljenu prijavu.
- 8.3. Sudionici će biti odgovorni za verifikacijske postupke kako bi stekli sve PKI prijave, nadzor osoba koje su stekle certifikate, osiguranje da se certifikati koriste na način koji je u skladu s MOS-om, i za sva sigurnosna ograničenja kojima su popraćeni certifikati.
- 8.4. IGW će pratiti pohranjene HRVD-ove, koji su u postupku ažuriranja i povučeni od svakog sudionika. Sustav će također pratiti količinu polja dostupnih za svakog sudionika na temelju količine HRVD-a spremljenih od strane tog sudionika.
- 8.5. Kada sudionik početno spremi polje HRVD-a u IGW, vodeći sudionik imenovan za konačno osiguranje kvalitete tog polja bit će obaviješten putem elektronske pošte od strane IGW-a.
- 8.6. Nakon obavijesti o odgovornosti za osiguranje kvalitete, vodeći sudionik će povući polje iz IGW-a zajedno s dostupnim podacima za rubno usklađivanje i izvesti postupak QA. Nakon završetka pregleda, QA sudionik će obavijestiti sudionika proizvođača o svim problemima vezanim uz podatke.
- 8.7. Sudionik proizvođač i QA sudionik će izvršiti koordinaciju, uključujući prijenos podataka između sudionika ako je potrebno, kako bi osigurali da su sva pitanja riješena na zadovoljavajući način prije nego što je set podataka vraćen u IGW. Sva pitanja koja se ne mogu riješiti između sudionika proizvođača i QA sudionika bit će upućena SG-u na preispitivanje.
- 8.8. Nakon završetka QA postupka i bilo koje korektivne radnje sudionika proizvođača, sudionik proizvođač će set podataka spremi natrag u bazu podataka - IGW. QA sudionik će obavijestiti IGW da je set podataka prihvaćen i spreman za preuzimanje od strane drugih sudionika.
- 8.9. Sustav neće dozvoliti povlačenje polja od strane sudionika kada taj sudionik nema dovoljno kredita obračunatih temeljem količine podataka pohranjenih u IGW.
- 8.10. Promjene QA sudionika kako su registrirani u IGW bit će koordinirane od strane SG-a, prije nego se dodjeli nova QA.